

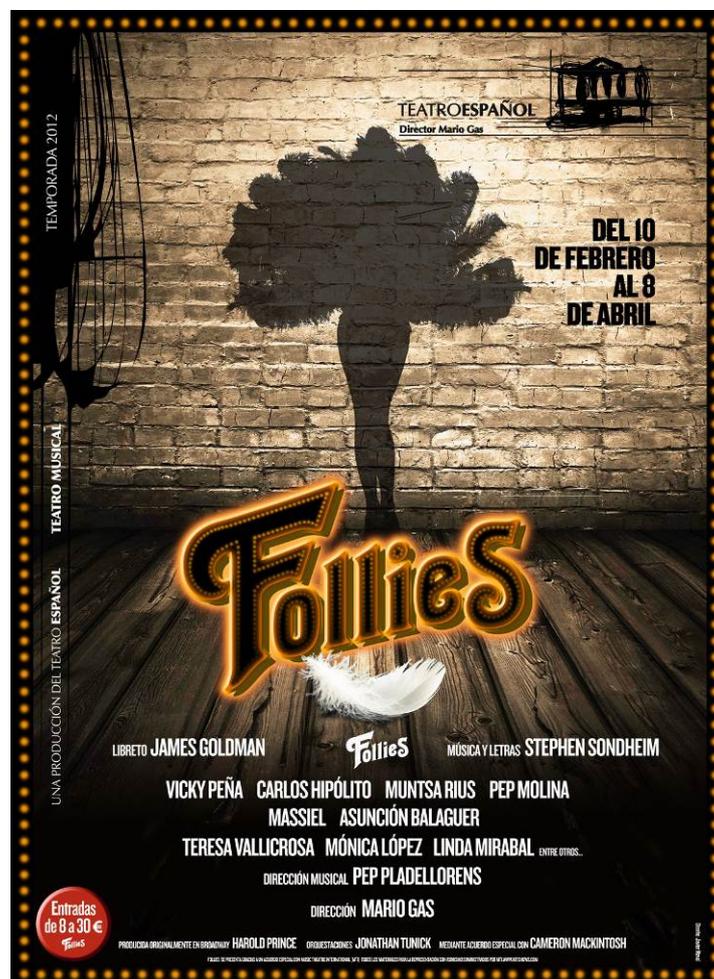
TEATROESPAÑOL



FOLLIES

Libreto: James Goldman
Música y letras: Stephen Sondheim

Dirección Musical: Pep Pladellorens
Dirección: Mario Gas



Del 10 de febrero al 8 de abril

DOSSIER DE PRENSA

De martes a sábados, 20 h. Domingos, 18 horas
Entradas de 8 a 30€. Martes y miércoles 25% dto.

► **FOLLIES**
MUSICAL

Libro de **James Goldman**
Música y letra de **Stephen Sondheim**
Dirección musical: **Pep Pladellorens**
Dirección: **Mario Gas**

Del 10 de febrero al 8 de abril

Producida originalmente en Broadway por **Harold Prince**
Orquestaciones por **Jonathan Tunick**
Traducción **Roser Batalla / Roger Peña**

Reparto

<i>Phyllis Rogers Stone</i>	Vicky Peña
<i>Benjamin Stone</i>	Carlos Hipólito
<i>Sally Durant Plummer</i>	Muntsa Rius
<i>Buddy Plummer</i>	Pep Molina
<i>Carlotta Champion</i>	Massiel
<i>Hattie Walker</i>	Asunción Balaguer
<i>Heidi Schiller</i>	Linda Mirabal
<i>Stella Deems</i>	Teresa Vallicrosa
<i>Solange LaFitte</i>	Mónica López
<i>Joven Phyllis</i>	Marta Capel
<i>Joven Ben</i>	Diego Rodríguez
<i>Joven Sally</i>	Julia Möller
<i>Joven Buddy</i>	Ángel Ruiz
<i>Joven Heidi</i>	Joana Estebanell
<i>Emily Whitman</i>	Mamen García
<i>Theodor Whitman</i>	Lorenzo Valverde
<i>Roscoe</i>	Josep Ruiz
<i>Dimitri Weisman</i>	Gonzalo de Salvador
<i>Sam</i>	Nelson Toledo
<i>Margie</i>	María Cirici
<i>Sally Follies</i>	Marisa Gerardi
<i>Kevin</i>	Antonio Villa

Conjunto

Viviana Camino, María Cirici, Estefanía Corral, Empar Esteve, Marisa Gerardi, Elena Gómez, Chus Herranz, Marchu Lorente, Tatiana Monells, Paco Abarca, Miguel Cazorla, Alberto Escobar, Víctor González, Joan Salas, Zuhaitz San Buenaventura, Carlos Ugarriza, Antonio Villa y Chema Zamora

Orquesta Manuel Gas (19 profesores)

Violines	Juan Luis Jordá, Verónica Jorge
Violas	Isabel Carpintero, Belén Villanueva
Violonchelos	Jorge Fournadjiev, Rafael Martínez
Contrabajo	Héctor Oliveira
Flauta	José Oliver
Saxos	Sergio Bienzobas, Manuel Morales, Patxi Pascual, Alejandro Pérez, Fernando Piqué, Ricardo Ruiz
Trompetas	Juan Carlos García, Francisco Ibáñez
Trombones	Guillermo Báez, Antonio Pallarés
Trompa	Luis Aldir
Batería	José Luis Nieto
Teclados	Ernesto Manchón
Piano	Alejandro Monroy
Coordinador de orquesta	José Oliver

Mediante acuerdo especial con **Cameron Mackintosh**

Traducción	Roser Batalla / Roger Peña
Escenografía	Juan Sanz y Miguel Ángel Coso
Vestuario	Antonio Belart
Iluminación	Paco Ariza
Diseño de sonido	Roc Mateu
Video-escena	Álvaro Luna
Coreografías	Aixa Guerra
Coreografías claqué	Lluís Mendez
Colaborador de dirección de escena	José Antonio Gutiérrez
Adjunto a la dirección musical	Alejandro Monroy
Diseño de Cartel y fotos ensayo	Javier Naval
Fotografía	Ros Ribas
Ayudante de dirección	Elisa Crehuet
Ayudantes de escenografía	Marianela Morales, Nicolás Bueno
Ayudantes de vestuario	Eduardo de la Fuente, Brisa Saliatti
Meritorios de producción	Francesca Pajer, Gabriel Blanco
Construcción escenografía	Locuras producciones, Altamira Arquitectura escénica, Peroni, Cledin, Luis Rossillo, Sonia Grande, Anna Gas
Realización de vestuario Peluquería y caracterización	Sastrería Cornejo Antoñita Vda. De Ruiz
Dirección musical	Pep Pladellorens
Dirección de escena	Mario Gas

Follies se presenta gracias a un acuerdo especial con Music Theatre International (MTI). Todos los materiales para la representación son asimismo suministrados por MTL

Una producción del **TEATRO ESPAÑOL**



**El viernes 10 de febrero comienzan las funciones de la última
producción del Teatro Español: *Follies***

**Superadas todas las expectativas de venta anticipada, el musical arranca
las primeras funciones con el cartel de “no hay localidades”**

Se trata de la primera vez que se puede ver este musical en España

El Teatro Español estrena *Follies*, el cuarto musical de Stephen Sondheim que dirige Mario Gas, después de *Golfus de Roma*, *Sweeney Todd* y *A little night music*.

Esta producción, con 22 números musicales, cuenta con un reparto formado por 38 actores, cantantes y bailarines, además de una orquesta de 19 profesores, dirigida por Pep Pladellorens. La escenografía recrea los muros de un viejo teatro deteriorado, y está firmada por Juan Sanz y Miguel Ángel Coso, mientras que el vestuario de Antonio Belart se inspira, por una parte en el sofisticado mundo de la revista con sus plumas y lentejuelas, y por otra en la moda de las décadas de los años cuarenta y setenta. Mario Gas cuenta además con dos coreógrafos, Aixa Guerra y Luis Méndez (especialista en claqué).

Actividades paralelas:

Como actividades paralelas, el equipo de difusión, está organizando una serie de encuentros en los que profesionales del espectáculo, periodistas y dramaturgos hablarán con el público sobre los montajes musicales

CICLO FOLLIES

“No hay mundo como el del espectáculo, ni gente como la del espectáculo”

MESAS REDONDAS

Velada abierta al público para conversar sobre los distintos aspectos del teatro musical.

Presenta y modera **Andrés Peláez**,
Director del Museo Nacional del Teatro.

“Arriba el telón” Lunes 27 febrero, 19.30h
Con Vicky Peña, Massiel, Asunción Balaguer, Linda Mirabal y Mario Gas.
Acompañados por Julio Bravo (periodista y escritor).

“Vestir la escena” Lunes 5 de marzo, 19.30h
Con Esperanza Roy, Ángel Fernández Montesinos y Pedro Moreno.

“Gran Vía esquina Broadway” Lunes 12 de marzo, 19.30h
Con José Sacristán, Paloma San Basilio y Francisco Valladares.
Acompañados por Rosana Torres (periodista).

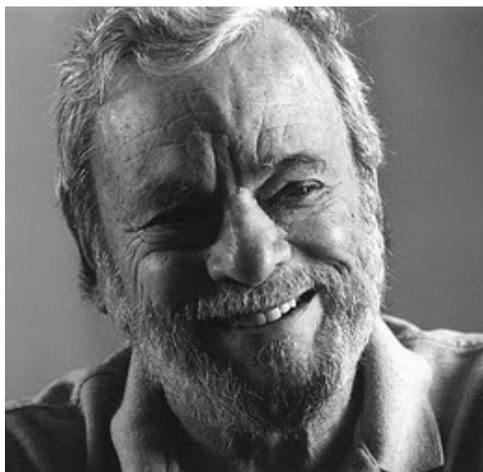
“El show debe continuar” Lunes 26 de marzo, 19.30h
Con Carlos Hipólito, Mario Gas, Mía Patterson y José Antonio Campos.
Acompañados por Juan Cruz (periodista y escritor).

Teatro Español
Salón de Té - Entrada libre, hasta completar aforo

ENCUENTRO CON EL PÚBLICO

Además se realizará un encuentro con el público con el equipo artístico de Follies después de la función del **Viernes 9 de marzo, 22.45h**. Este acto es de entrada libre, hasta completar aforo.

El autor



Stephen Sondheim es un autor de referencia y un renovador del género musical, pues ha desarrollado un estilo donde la canción trasciende para servir al hecho teatral. Es un compositor de música para teatro, que derrocha humanidad en sus melodías y precisión en sus letras. Stephen Sondheim creció bajo la tutela de su maestro, Oscar Hammerstein, pero ha brillado con luz propia y ha alcanzado una grandísima popularidad. Inició su carrera como letrista para Leonard Bernstein en *West Side Story*, mítico musical que se estrenó el 26 de

septiembre en 1957. Desde entonces hasta ahora ha ganado siete Premios Tony, un Oscar y un Premio Pulitzer.

Nació el 22 de marzo de 1930 en Nueva York, en el seno de una familia judía de clase media alta. Sus padres vivían en un elegante edificio de apartamentos, y le enviaron a una escuela privada progresista. Su padre, Herbert Sondheim, era un exitoso fabricante de tejidos, que tenía su propia marca, y cuya diseñadora principal era su esposa, la madre de Sondheim. Precisamente, los espectáculos musicales de Broadway eran los grandes clientes de este negocio. Así, la casa familiar de los Sondheim acogía con frecuencia a los artistas, aprovechando el gran piano del salón, pues Herbert tenía una predisposición especial para la música y adoraba, especialmente, el teatro musical.

Stephen comenzó a recibir clases de piano a los 6 años. A los 10, sus padres se divorciaron. En los años que siguieron a esta separación, padre e hijo asistían a menudo a las grandes representaciones teatrales en Times Square, donde las funciones se alternaban con las películas.

En 1941 comienza su amistad con Jimmy Hammerstein, cuyo padre era Oscar Hammerstein II, famoso letrista de canciones como *All the things you are*, *The last time I saw Paris*... El joven Stephen se unió con una estrecha y afectuosa relación a esta familia, especialmente a Óscar, quien se convirtió en una referencia vital y en su tutor. "Si Oscar hubiera sido geólogo, yo me hubiese hecho geólogo", ha llegado a afirmar Sondheim.

En 1946 se traslada a Massachusetts para estudiar Matemáticas en la Universidad de Williamstown, y posteriormente recibe una beca para formarse en composición musical, un periodo que le permite trabajar con el compositor Milton Babbitt, durante el que escribió un concierto para piano y una sonata para violín.

Ya en Los Ángeles se acerca a la industria del cine y la televisión, medio en el

que consigue su primer empleo elaborando guiones para la serie *Topper*, una escuela para su futuro como letrista.

De vuelta a Nueva York, llegó la oportunidad de escribir las letras de *West Side Story*, y trabajar con Leonard Bernstein en este musical de referencia, “una experiencia tremenda” para el joven Sondheim. Posteriormente, en 1959, escribe las letras para las canciones de *Gypsy*, que se mantuvo en cartel durante más de 700 funciones y cuya canción *Small world* fue candidata a los premios Grammy, la primera que logró Sondheim a estos premios.

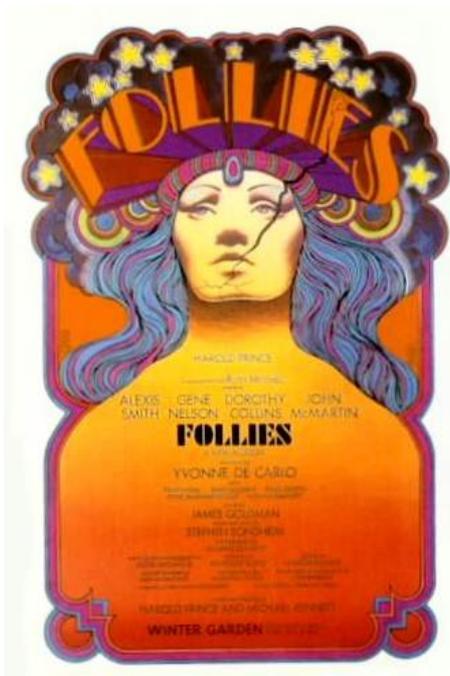
Su carrera como letrista en estos dos espectáculos le proporcionó una posición económica acomodada para el resto de su vida con tan sólo 30 años, pero Sondheim decide trabajar por cuenta propia escribiendo tanto las letras como las partituras, y el primer ejemplo es el musical *Funny thing happened on the way to the forum* (1962), conocido en España como *Golfus de Roma* y que dedicó a Oscar Hammerstein, su maestro y amigo fallecido tras una larga enfermedad.

Este musical fue producido por Harold Prince, director y productor de Broadway que ha ocupado un destacado lugar en la trayectoria de Sondheim, pues a partir de 1970 iniciaron una estrecha y brillante colaboración que permitió la puesta en marcha de memorables espectáculos durante más de una década, el primero de los cuales fue *Company* (1970), un musical que trata sobre el matrimonio

Y es que, Sondheim ha tratado todo tipo de cuestiones de trascendencia en sus trabajos, desde la venganza y la traición a la inocencia perdida. Entre sus musicales, figuran *A Little night Music*, el exótico *Pacific Overtures*, *Sweeney Todd*, *the Demon Barber of Fleet Street*, *Into the Woods*, así como *Sunday in the park with George* y el controvertido *Assasins*, cuyos protagonistas eran potenciales asesinos de los presidentes de Estados Unidos.

En 1991, Sondheim fue galardonado con el Oscar de la Academia a la mejor canción del año por *Sooner or later*, que formaba parte de la banda sonora de la película *Dick Tracy*, y en 1997, recibió la Medalla de las Artes de Estados Unidos. Su fama le llevó a convertirse en un personaje de un capítulo de *Los Simpson* y la serie *Mujeres desesperadas* ha titulado algunos de sus capítulos con los nombres de sus canciones.

Follies



Nació con la idea de rendir homenaje al mundo de las coristas de las Ziegfeld Follies, (espectáculos de variedades que triunfaron en Nueva York entre 1907 y 1940) y se convirtió en una de las producciones más ambiciosas del momento (28 músicos en la orquesta, innumerables y espléndidos trajes y un reparto de 50 personas). Se estrenó el 4 de abril de 1971 en el Teatro Winter Garden de Broadway, con música y letras de Sondheim, libreto de James Goldman, y producción de Harold Prince (que también firmó la dirección junto a Michael Bennett). Permaneció en cartel 522 funciones y recibió siete Premios Tony. Desde entonces se han puesto en marcha alrededor de una docena de montajes, entre ellos el estrenado en el West End de Londres en 1987. También se ha presentado en forma de concierto en Nueva

York en 1985 y en Londres en 1996. Actualmente, se representa en Broadway protagonizada por Bernadette Petters, Jan Maxell, Danny Burstein y Ron Raines.

El espectáculo que dirige Mario Gas –el cuarto musical de Sondheim que dirige- es la primera producción en España de esta obra, una poética evocación del mundo de la revista y del teatro desde los años 20 del pasado siglo hasta 1971, cuando comienza la acción:

“La cortina del teatro es un viejo cortafuegos de amianto cubierto de polvo que hace años que no se usa. Se oye un tenue sonido de timbales, como de una tormenta lejana en el tiempo. Lentamente, la cortina comienza a subir.

Empieza la música; suave, lenta, extraña. El escenario es oscuro y misterioso. En el centro, de pie, está el único e inimitable Dimitri Weissmann, linterna en mano, inspeccionando los restos de su antaño famoso teatro”.

Antes de que su legendario teatro de revista sea derruido para construir un garaje, Dimitri Weissmann reúne en una fiesta a los artistas que pasaron por su escenario. Esa reunión se convierte en el punto de encuentro de personajes diversos, entre los que se mueven los fantasmas de las coristas que brillaron en ese mismo escenario y de lo que fueron sus protagonistas en el pasado. Y es que, *Follies* contrasta la vida real con la irrealidad del teatro. Esta comparación se lleva a cabo a través de la historia de dos parejas, una de clase alta –Ben y Phyllis- y otra de clase media –Buddy y Sally-. Su peripecia vital, desde los truncados sueños artísticos de juventud a su infelicidad actual, se nos va desvelando con números que viajan del pasado al presente, a modo de flashback.

Beautiful girls, Losing my mind, Broadway baby, I'm still here son algunas de las canciones del espectáculo, que evoca las Ziegfeld Follies, los espectáculos del productor teatral Florenz Ziegfeld, quien se inspiró en el Follies Bergére de París y combinó los números musicales, el humor y el glamour de hermosas mujeres.

El libreto de *Follies* –estrenado en 1971 y revisado para la versión en Londres en 1987- es uno de los firmados por James Goldman, junto a *A family affair, The Celebrated, Scandalous, Heroic Misadventures of Tom....*

Goldman (1927-1998), formado en música en la Universidad de Columbia, desarrolló una polifacética carrera, que le llevó por todas las disciplinas, desde el periodismo y la novela, a los guiones de televisión y cine, entre ellos *The lion in winter* (*El león en invierno*, 1968), una adaptación de su obra de teatro que fue galardonada con el Oscar de la Academia de Hollywood.

Fuentes y más información:

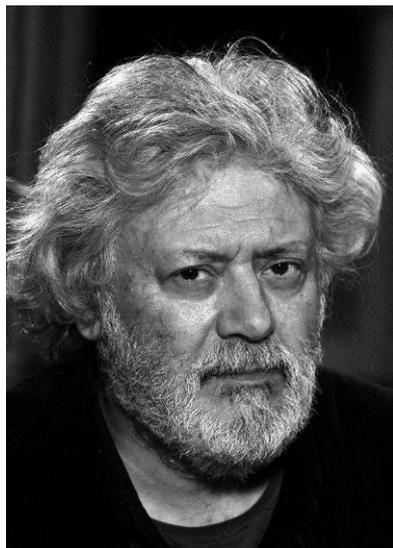
Sondheim, de Martin Gottfried. Publicado en 1993 por Harry N. Abrams, Inc.

Everything was possible: The birth of the musical Follies. De Tedd Chapin

www.sondheim.com

www.sondheimguide.com

Mario Gas. Dirección de escena



Mario Gas es uno de los directores más reconocidos y uno de los hombres más versátiles de la escena española. Tiene a sus espaldas más de un centenar de obras de teatro y actuaciones en más de 30 películas.

Nació en Montevideo durante una gira por Sudamérica donde su padre, Manuel Gas, estrenaba el repertorio de zarzuela del maestro Pablo Sorozábal. Formó varios grupos de teatro independiente y universitario en la segunda mitad de la década de los años 60, que ayudaron a definir su carrera de actor, director, gestor cultural y director artístico.

Ha firmado casi un centenar de direcciones tanto de teatro como de ópera y musicales. Entre sus últimos trabajos cabe destacar: *Un fragil equilibri*, de Eduard Albee; *Un tranvía llamado deseo*, de Tennessee Williams; *Muerte de un viajante*, de Arthur Miller; el musical *Sweneey Todd*; *Las Troyanas*; *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny* (de Bertolt Brecht y Kurt Weill), obra con la que se inauguró el nuevo espacio, Naves del Español, en Matadero Madrid, gestionado por el Teatro Español; *Homebody/Kabul*, de Tony Kushner; *L'elisir d'Amore* de Donizetti, (Gran Teatre del Liceu y Teatro Real de Madrid); *A Electra le sienta bien el luto* (Festival de Mérida); *Zona Zero*, de Neil Labutte; *Cabaret Literari* para el Festival de Peralada; *Madama Butterfly* de Puccini, (Teatro Real de Madrid); *Las Criadas de Jean Genet* (Teatre Borràs de Barcelona); *El sueño de un hombre ridículo* de F. Dostoiewski. Scaramush; *La Mare Coratge i els seus fills*, de Bertold Brecht (TNC); *Full Monty* de Terrence McNally, (Teatre Novetats); *Lulu* de Frank Wedekind (TNC); *El críat* de Robín Maugham (Mercat de les Flors); *A little night music* de Sondheim, para la Inauguración del Festival Grec y temporada del Teatre Novetats; *Top Dogs* de Urs Widmer (Teatre Principal de Valencia); *Martes de Carnaval* de Valle Inclán; *El zoo de cristal*, de T. Williams (Teatro María Guerrero); *Master Class* de Terrence McNally, *Frank V* de Dürrenmat, *Jenufa* de Janáček (Zarzuela de Madrid y Liceu de Barcelona), *La ópera de tres centavos*, de Bertold Brecht, *El adefesio*, de Alberti y así un largo etcétera que nos llevaría al año 1965 en el que figura su primera dirección con la obra de Alfonso Sastre *Asalto nocturno*, cuando tan sólo contaba con 18 años.

Además ha dirigido varias galas como la de entrega de Premios de la Música en el 2003; en ese mismo año dirigió también el homenaje a Rafael Alberti, *Marinero en tierra*, la de *Cien años de poesía*, o la de *Brecht x Brecht*, para inaugurar el Festival de Otoño de Madrid en el Teatro Albéniz que tuvo lugar en el año 1999.

Como gestor teatral, en la actualidad, es el director del Teatro Español y ha sido el director de Festivales como el de Otoño de Barcelona y del Festival Olímpic de les Arts, director del Teatre Condal, del Saló Diana y del Festival Grec en el año 1976.

A lo largo de toda su carrera, Mario Gas, ha combinado sus trabajos como director con los de, además de gestor, profesor de interpretación, iluminador, escenógrafo, actor y director de doblaje. Ha trabajado como actor en más de una veintena de largometrajes como, por ejemplo: *El coronel Macià* de Josep María Forn; *Blanca Madison*, de Carlos Amil; *Adela*, de Eduardo Mignogna; *Amic Amat*, de Ventura Pons; *Chatarra*, *El placer de matar*, *Las pistolas* y *Delirios de amor*, todas de Félix Rotaeta; *El Largo invierno*, de Jaime Camino; *L'amor és estrany*, de Carles Balaguer, y muchas más. En televisión ha intervenido entre otras en: *La doble historia del doctor Valmy* de Buero Vallejo, *Recuerdo de dos lunes* de Arthur Miller, o en las series: *La mujer de tu vida* y *Delirios de amor*, *Gatos en el tejado* (series de TVE).

Como actor de teatro cuenta con una treintena de producciones; entre las últimas se encuentran: *A Electra le sienta bien luto*; *Orestiada*; *Electra*, versión de José Sanchis Sinistiera dirigida por Antonio Simón. Desde el año 2002 al 2004 estuvo interpretando el monólogo *Mi suicidio*, de Henri Roorda, dirigido por Fernando Bernués; *A Little Night Music* de Stephen Sondheim; *La Reina de belleza* de Leenane, de Martin McDonagh; *El prisionero de Spandau*, de Helder Costa; *Edip Tirà*, de Sófocles-Heiner Müller, dir. Matthias Langhoff; *Doña Rosita la soltera o El lenguaje de las flores*, dir. Jorge Lavelli, o *Enrique IV* de Pirandello, entre otras muchas.

Como director de cine ha realizado dos cortometrajes y un largometraje en 1997, *El Pianista*, basada en la novela del mismo nombre de Manuel Vázquez Montalbán.

Ha sido galardonado con los más prestigiosos premios de la escena: Premio del público al mejor espectáculo musical de la temporada de la Revista BCN por *A Little Night Music*; Premio Max al mejor montaje teatral de 1999 por *La Reina de Belleza* y de 1998 por *Sweeney Todd*; Premio de la Crítica de Barcelona; Premio de la Asociación d'Actors i Directors de Catalunya, Premio Nacional de Teatre de la Generalitat de Catalunya y Premio Max de la SGAE a la mejor Dirección Escénica y mejor musical por *Sweeney Todd*; Premi de la Crítica de Barcelona al Mejor Espectáculo por *Martes de Carnaval*, y así hasta llegar a más de una veintena de galardones. Asimismo, la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo (IUMP) le galardonó, en agosto de 2009, con el II Premio La Barraca por toda su carrera, y en los Premios de la Crítica de Barcelona (septiembre de 2009), *Sweeney Todd* fue reconocido como el mejor musical.

Pep Pladellorens i Puig



Director musical, arreglista y pianista, nació el 13 de abril de 1963 en Castellbell I el Vilar (Barcelona) y ha trabajado en teatro y televisión desde que iniciara en la década de los ochenta su trayectoria profesional, que le ha llevado a participar en grandes producciones musicales (como *Sweeney Todd* o *La ópera de tres cuartos*) y en programas televisivos (como *Lottoshow*). Actualmente compagina esta faceta con la docencia en la Escuela Municipal Aulos de Cerdanyola del Vallés (Barcelona). Estudió solfeo, armonía, contrapunto y piano en el Conservatorio Superior de Música del Liceu de Barcelona donde obtuvo los títulos superiores de solfeo y

de piano, y posteriormente se formó con Francesc Burull en armonía moderna y piano. Empieza a trabajar en la compañía de teatro Trup 69 en el año 1981, y luego en La Murga, orquesta vinculada a la música tradicional catalana. Trabaja con numerosos artistas como Marina Rosell, Parrita Joan Isaach, Moncho, Rolando Ojeda y Mone, entre muchos otros. Director musical, arreglista y pianista del programa de TV3 *Lottoshow*, con orquesta en directo (50 programas en el año 1992). Otros programas de TV: *La Marató* de TV3 (dos años); *Temps era temps*, *Tal cual*, especiales de retransmisión de los Premios Sant Jordi, Premios Max (Bilbao, Vigo y Zaragoza), *La Cosa Nostra* (Buena Fuente), *Betes I Fils* (con Javier Xardá), *Seyores I Senyors* (con Ángel Casas)....

Ha trabajado como teclista o pianista en *El Rei de l'Orient*, dirigido por Carlo Bosso y Joan Eloi Vila; *Snoopy*, dirigido por Ricard Riuant y Jordi Doncos; *Memory I* y *Memory II* con Angels Gonyalons, dirigido por Ricard Reguant y Jordi Doncos; *Tots Dos*, dirigido por Reguant y Doncos, entre otros espectáculos. En 1995, es pianista en *Sweeney Todd*, dirigido por Mario Gas y Manuel Gas en el Teatro Poliorama de Barcelona. Posteriormente, en el Teatro Apolo de Barcelona y en el Albéniz de Madrid, dirige en numerosas funciones. En 2008, fue pianista y adjunto a la dirección musical de este espectáculo en el Teatro Español de Madrid, en el Teatro Apolo de Barcelona y en el Arriaga de Bilbao (2009). También fue pianista y ayudante de dirección en *Guys and Dolls*, en el Teatre Nacional de Catalunya, dirigido por Mario Gas y Manuel Gas, donde también dirige la orquesta (1998). Con estos dos directores trabajó en el espectáculo *Brecht X Brecht*, en el Teatro Albéniz de Madrid (1998); en *Guys and Dolls*; en *Little Night Music*; en *Full Monty* y en las zarzuelas *Adiós a la Bohemia* y *Black el payaso*, ésta última dirigida por Ignacio García, con quien también trabajó en *La eterna canción*.

En 2007 trabajó en *Ascenso y caída en la ciudad de Mahagonny*, espectáculo con dirección de Mario Gas y Manuel Gas, con el que se inauguró las Naves del Español en Matadero Madrid.

Otros de sus trabajos han sido *La ópera de cuatro cuartos*, dirigida por Calixto Bieito y Lluís Vidal, donde tocaba el armonio; la zarzuela *La Generala*, dirigida por Paco Mir, donde fue pianista y co-adaptador; el espectáculo de cabaret *Remena Nena* en el foyer del Liceu de Barcelona, dirigido por Marta Montblant (2004), como arreglista y director musical, entre muchos otros.

Vicky Peña. *Phyllis*



Premio Nacional de Teatro 2009, Vicky Peña -hija de los actores Felipe Peña y Montserrat Carulla-, es una de las actrices más importantes del panorama nacional, no sólo en los escenarios sino también como prolífica actriz del doblaje en catalán y castellano. Entre sus trabajos más importantes a destacar: *Sweeney Todd* el famoso musical de Sondheim dirigido por Mario Gas, *Un tranvía llamado deseo*, dirigido por Mario Gas; *Après moi, le Déluge*, de Lluís Cunillé (Dir. Carlota Subirós); *Homebody / Kabul (En casa en Kabul)*, de Tony Kushner (Dir. Mario Gas); *Els estiuejant,s* de Gorki (Dir. Carlota Subirós); *La Orestíada*, de Esquilo (Dir. Mario Gas); *Edipo XXI*, de Sofocles, Genet, Pasqual (Dir. Lluís Pasqual); *Mare Coratje i els seus fills*, de

Bertolt Brecht; *A little night music*, de Sondheim & Wheeler, *La reina de la belleza de Leenane*, de Martin McDonagh, *Guys and Dolls* de Loesser, Swerling y Burrows; *Sweeney Todd*, de Sondheim & Wheeler; *Othello*, de W. Shakespeare; *Golfus de Roma*, de Sondheim & Shevelove y *El tiempo y los Conway*, de J. B. Priestley, todas ellas dirigidas por Mario Gas; *L'hort dels cirerers*, de Chejov (dir: Konrad Zsiedrich); *Les tres germanes*, de Chejov (dir: Pierre Romans); *Dancing!*, basado en la película "Le Bal" (Dir. Helder Costa); *La balada de Calamity Jane*, de Guerra / Costa (Dir. Helder Costa); *Madre Coraje y sus hijos*, de Bertolt Brecht (Dir. Lluís Pasqual); *La ópera de los tres centavos*, de Bertolt Brecht (Dir. Mario Gas); *Urfaust*, de J. W. Goethe (Dir. Ricard Salvat); *Doña Rosita la soltera*, de F. G. Lorca (Dir. Jorge Lavelli); *Enrique IV*, de Pirandello (Dir. Mario Gas); *Tirant Lo Blanc*, de Joanot Martorell (Dir. J. Antón Codina); y nos remontamos a su primer trabajo escénico, *El criat de dos amos*, de Carlo Goldoni (Dir. Esteve Polls).

En cine ha intervenido en una veintena de películas, entre ellas: *Dragon Rapide*, de Jaime Camino; *Werther*, de Pilar Miró; *La casa de Bernarda Alba*, de Mario Camús, *El pianista*, de Mario Gas; *La buena vida*, de David Trueba; *Las voces de la noche*, de Salvador García Ruíz; *Piedras*, de Ramón Salazar, o *Secretos del corazón*, de Montxo Armendáriz, entre otras muchas.

Desde hace ocho años lleva representando el recital musical dirigido por ella misma con selección de textos de Damiá Barbany, *De Mahagonny a Youkaly. Un viaje con Kurt Weill*.

En cuanto a los galardones recibidos por su carrera profesional tiene en su haber numerosos premios, -seis de ellos obtenidos por su trabajo en *Sweeney Todd*- como por ejemplo, los tres MAX de las Artes Escénicas a la mejor actriz protagonista por sus interpretaciones en *Sweeney Todd*, *La reina de la belleza* y *Homebody/Kabul (En casa/En Kabul)*. Además de los de La unión de Actores, Margarita Xirgu, de la Crítica de Barcelona, el de la Associació d'actors y directors de Catalunya y el María Vila (los cinco por su papel de la Sra. Lovett en *Sweeney Todd*); dos Premios Butaca, el de 1998 y 2006 por *Guys and Dolls* y *Al llarg* de Kurt Weill, respectivamente; el Premio María Guerrero de 1986, del Ayuntamiento de Madrid, por *Madre Coraje*, y así más de una veintena de premios a sumar. También tiene varios premios por su carrera como actriz de cine como son los dos Premios Paco Rabal (1988) por *El placer de matar* y el de 2002 por *Piedras*, así como su nominación al Premio Goya a la mejor actriz de reparto por *Secretos del corazón*.

Carlos Hipólito. *Benjamin Stone*



Carlos Hipólito es un actor con una de las carreras más solventes de nuestros días, tanto en teatro, en cine como en televisión, que arrancó a mediados de los setenta de la mano de destacados directores.

Ha sido reconocido con más de una docena de galardones, entre ellos cinco veces el Premio de la Unión de Actores (1991, 1996, 1999, 2006 y 2007), el Premio Max al Mejor Actor Protagonista (1999), el Premio Mayte de Teatro (2005) o el Premio de Cultura de la Comunidad de Madrid (2005).

Acaba de terminar la gira de *Todos eran mis hijos*, de Arthur Miller, dirigido por Claudio Tolcachir, trabajo por el que ha sido galardonado, junto a Gloria Muñoz, en los Premios de la Unión de Actores.

Entre sus numerosos trabajos teatrales, figuran inolvidables montajes como *Glengarry Glen Ross*, una producción del Teatro Español dirigida por Daniel Veronese; *El Método Gronhölml*, a las órdenes de Tamzin Townsend; *Arte*, con dirección de Josep María Flotats; *La verdad sospechosa*, con Pilar Miró, o *Largo viaje hacia la noche*, *Seis personajes en busca de autor* y *Así que pasen cinco años*, todas ellas dirigidas por Miguel Narros.

Formado en la Escuela de William Layton, Carlos Hipólito cuenta, además, entre sus primeros trabajos teatrales con títulos como *Proceso por la sombra de un burro*, *Cándido*, *La Asamblea General* y *Don Carlos*, todos ellos dirigidos entre 1976 y 1979 por José Carlos Plaza. A estos montajes, siguieron en la década de los ochenta *La Señora Tártara* (con Francisco Nieva); *El Botín* (con dirección de D. Lo Giudice), *Madre coraje y sus hijos* (Lluís Pasqual), *Bohemios*, *El concierto de San Ovidio* y *Sueño de una noche de verano* también con Miguel Narros.

Ya en la década de los noventa trabajó con Adolfo Marsillach en *El Misántropo* y *El médico de su honra*; con José Carlos Plaza en *Las Comedias Bárbaras*, y más recientemente con Salvador Collado en *Historia de un Caballo* (2001-2002); con Miguel Narros en *El Burlador de Sevilla* (2002-2003) y con Esteve Ferrer en *Dakota* (2003-2004). Este mismo año, 2009, ha trabajado con Calixto Bieito en *Don Carlos*.

En cine, ha rodado más de veinte películas, con directores como Pilar Miró (*Beltenebros* y *El pájaro de la felicidad*); Carlos Saura (*Goya en Burdeos* y *El séptimo día*); José Luis Garci (*You're the one*, *Tiovivo C. 1950*, *Ninette* o *Sangre de mayo*); Mario Camus (*Después de un sueño*) o Sergio Renán (*La soledad era esto*).

En la pequeña pantalla, ha intervenido en casi una treintena de series, entre ellas, las exitosas: *Desaparecida*, *Cuéntame cómo pasó*, *Hospital central*, *El comisario*, *La Duquesa*.

Muntsa Rius. *Sally Durant Plummer*



Actriz que empezó a trabajar en teatro musical en el año 1987 en la compañía catalana Dagoll Dagom, en *Mar i Cel*, *Flor de Nit* e *Historietas*.

Ha trabajado bajo la dirección de Mario Gas en las obras *Sweeney Todd* (en el papel de Tobias Ragg); *Master Class* (como Sharon MacDonald); *A Little Night Music* (Mrs. Nordstrom) y *Mare Coratge* en el Teatre Nacional de Catalunya.

Fue Anarda en *El perro del hortelano* dirigida por Magüi Mira e interpretó el papel de Lucy en *Amants* de Paco Mir (Max al Mejor Espectáculo Musical).

Otro Sondheim que forma parte de su trayectoria musical es *Company*, dirigida por Calixto Bieito en el papel de Katty, premio FAD 1997. En el mismo año interpretó a Maria en el *West Side Story* del Teatro Tívoli.

Fue Tania en *Mamma Mia!* estrenado en Barcelona (nominación en los premios Gran Vía, categoría mejor actriz) y, recientemente, participó en la obra *Black Rider* de Tom Waits (Nominación en los premios Butaca a la mejor actriz de musical).

Ha compaginado la vida teatral con la docencia del canto y también con la participación en programas televisivos como *Operación Triunfo* (Telecinco) y *El coro de la cárcel* (TV1) (galardonada con un premio Ondas 2007 y premio al mejor documental en Banf, Canadá 2008).



Pep Molina. *Buddy Plummer*



Actor versátil, de sólida trayectoria teatral, ha sido colaborador durante años del mítico grupo catalán Dagoll-Dagom, donde pudo desarrollar su capacidad actoral y sus extraordinarias cualidades como cantante en montajes como *Glups!* o *El Mikado*. Pep Molina, natural de Alcoy, puede presumir de haber trabajado, entre otros, con directores de la talla de Dario Fo, Mario Gas, John Strasberg, Pere Planella, Konrad Zschiedrich o Robert Lepage.

Con Mario Gas ha trabajado en los montajes *En casa*, *en Kabul* de T. Kushner, *Top-Dogs* de Urs Weimer, *Guys&Dolls* de F. Loesser, *Sweeney Todd* de S. Sondheim y *Golfos de Roma*, también de S. Sondheim, además de otros proyectos teatrales como *Cincuenta voces para Don Juan*, lectura dramatizada del Tenorio, *Brecht x Brecht* para inaugurar el Festival de Otoño de Madrid en el Teatro Albéniz en el año 1999 y *Cien poemas para cien años*, una selección de poetas españoles para el Festival de Otoño del año 2000.

También ha destacado en otros ámbitos como el cine con la participación en producciones como *[Rec] 2* (2009) dirigida por Jaume Balagueró y Paco Plaza, *Smoking-Room* (2002) de J.Wallovits y R.Gual, *Fausto 5.0* (2001) de La Fura dels Baus, *Tierra y libertad* (1995), de Ken Loach, entre otras...

Debutó como actor en el mundo de las series de televisión con *Locos por la tele* en el año 1991. Entre los últimos trabajos televisivos de Pep Molina figuran las series *La sagrada familia* (tv3), *UCO* y *Cuéntame cómo paso* (TVE), *El síndrome de Ulises y U.P.A* (Antena 3), *Hospital Central* (Tele 5), etc...

Colaboró junto a Pepe Rubianes, a quien le unía una estrecha amistad, en la dirección de *Por el Amor de Dios*, *Pay-Pay* y *Lorca eran todos*.



Massiel. Carlotta Campion



La extensa carrera artística de Massiel como cantante es de sobra conocida por todos, pero además se trata de una persona plenamente comprometida con el mundo del teatro desde joven.

Cuando se encontraba en plena euforia tras su histórico éxito en Eurovisión (1968) el siguiente proyecto en el que se embarcó fue, en 1970, junto a Fernando Fernán-Gómez, *A los hombres futuros, yo Bertolt Brecht*, espectáculo montado por Antonio Díaz Merat para el Teatro de Bellas Artes, que giraba en torno a la gran personalidad del autor. El espectáculo triunfó en Madrid y recorrió toda España. Tras terminar la gira grabó un disco con las canciones que ha sido reeditado en 2006, en formato CD, titulado *Massiel canta Bertolt Brecht* (Ramalama).

En 1973 Adolfo Marsillach le propuso crear una compañía de teatro junto a él y le ofrecieron a Antonio Gala que escribiese una comedia que se tituló *Suerte, campeón* que, próxima a estrenarse en el Teatro de la Comedia, fue prohibida por su “crítica política”. Esta obra serviría de “inspiración” para la que más adelante pondría Marsillach en pie: *Yo me bajo en la próxima ¿y usted?*

En 1975, Raphael, que por entonces era el propietario del antiguo Teatro Barceló, la contrató para interpretar junto a Ignacio López Tarso, *Corridos de la Revolución, México 1910*.

En el año 1980, en Mérida se estrena, por primera vez en España, *Antonio y Cleopatra*, de Shakespeare, dirigida por José Tamayo, en versión de Enrique Llovet, con Massiel a la cabeza del reparto junto a José Luis Pellicena y Manuel Gallardo.

Ya trabajo a las órdenes de Mario Gas en el espectáculo *Brecht x Brecht*, para inaugurar el Festival de Otoño de Madrid en el Teatro Albéniz que tuvo lugar en el año 1999. El siguiente y último trabajo en teatro antes de llegar a *Follies* fue en el año 2000 donde interpretó a una doctora en la tragicomedia *Falsettos*, en el Teatro Lara, musical de pequeño formato creado por William Finn con libreto de James Lapine, obra muy premiada en los circuitos anglosajones, tanto de Estados Unidos como del Reino Unido.

En el año 2009 participó en el Homenaje a Manuel Gas que tuvo lugar en el Teatro Español, interpretando *Balada de María Sanders* de Bertolt Brecht.

También ha participado en diversas películas cinematográficas: *Vestida de novia* (1966), junto a Pedrito Rico y Ana Mariscal; *Codo con codo* (1966), con Micky y Bruno Lomas; *Cantando a la vida* (1968), de Angelino Fons; *La vida alegre* (1987), dirigida por Fernando Colomo, donde Massiel borda un papel de prostituta decidida y dicharachera. En televisión protagonizó junto a Héctor Alterio *El Juglar y la Reina* (1978), serie de trece episodios para RTVE y en 1994 en *Ay, señor, señor*, serie emitida por Antena 3, protagonizada por Javier Cámara y Andrés Pajares.

Asunción Balaguer



Asunción en estos momentos interpreta a Lady, una huésped permanente de la nueva serie de televisión *Gran Hotel* y ha representado en Madrid, después de una larga gira por toda España, *El pisito*, la adaptación del guión de Rafael Azcona que Pedro Olea ha llevado al teatro y que ha alternado con *El tiempo es un sueño*, un monólogo sobre su propia vida escrito por el también actor Rafael Álvarez 'El Brujo'.

Dio sus primeros pasos artísticos en escenarios barceloneses antes de actuar en la madrileña compañía Lope de Vega dirigida por José Tamayo. Allí conoció al actor Francisco Rabal, con quien se casó en 1951.

Siendo primera actriz con Tamayo, realizó numerosas giras por el norte de España y Centroamérica y tiempo después Paco y ella abandonaron esta compañía para montar la suya propia.

Además del reconocimiento de la Unión de Actores con el Premio Toda una Vida, Asunción recibió en 2011 el premio a la mejor interpretación de reparto por *El pisito* en la XXVII edición de los Premios Ercilla de Teatro de Bilbao, así como el Ciudad del Palencia como mejor actriz por el mismo papel. En 1999 obtuvo la Biznaga de Plata a la Mejor Actriz por *Las huellas borradas* y el Premio Sant Jordi de RNE a la Mejor Actriz por este mismo trabajo ('ex aequo' con María Galiana por *Solas*). También fue galardonada en la II edición de los premios Actúa que concede la AISGE, recibió el Premio del Público del XXXI Festival de Teatro Ciudad de Palencia, fue homenajeada por toda su carrera en los XX Premios de la Organización de Profesionales Autónomos (OPA) y el pueblo palentino de Guardo quiso destacar su trayectoria artística y personal con su XVI Premio a la Coherencia.

Algunos de sus trabajos más destacados son:

En teatro: *El pisito* de Rafael Azcona (Pedro Olea), *El tiempo es un sueño*, (Rafael Álvarez 'El Brujo'), *Al menos no es Navidad* (Carles Alberola), *La luna de lluvia* de Sidonie-Gabrielle; *Colette* (Magüi Mira), *El barón de Moratín* (Leandro Fernández), *María Estuardo*, *Otelo*, *La vida es sueño*, *Tierra baja*, *Plaza de Oriente*, *Sueño de una noche de verano*, *Autos Sacramentales*, *El gran teatro del mundo* y *La cena del rey Baltasar*, con Tamayo.

En cine: *Huidas*, de Mercedes Gaspar; *Pájaros de papel* de Emilio Aragón; *Fuga de cerebros*, de Fernando González; *Enloquecidas* de Juan Luis Iborra; *Vidas pequeñas* de Enrique Gabriel, *Las llaves de la independencia* de Carlos Gil, *Días de boda* de Juan Pinzás, *Primer y último amor* de Antonio Jiménez Rico, *Sólo mía* de Javier Balaguer, *¿Tú qué harías por amor?* de Carlos Saura Medrano, *Silencio roto* de Montxo Armendáriz, *El sueño del caimán* de Beto Gómez, *Las huellas borradas* de Enrique Gabriel, *Extraños* de Imanol Uribe, *El evangelio de las maravillas* de Arturo Ripstein, *Boca a boca* de Manuel Gómez Pereira, *El palomo cojo* de Jaime de Armiñán y *Una casa en las afueras* de Pedro Costa.

En televisión: *Hay alguien ahí* (Daniel Cebrián), *Amar en tiempos revueltos* (varios directores), *Bevilacqua* (Antonio Onetti), *La familia mata* (varios directores), *Estados alterados* de Maitena (varios directores), *Guante blanco* (Jorge Sánchez-Cabezudo), *Hermanos y detectives* (varios directores), *MIR* (varios directores), *Cartas de Sorolla* (José Antonio Escrivá), *Hospital Central* (varios directores), *La habitación del niño* (tv-movie de Álex de la Iglesia), *Aquí no hay quien viva* (varios directores), *Los Serrano* (varios directores), *El comisario* (varios directores), *Vidas* (varios directores) y *Médico de familia* (Guillermo Fernández Groizard).

Linda Mirabal. Heidi Schiller



Nacida en el seno de una familia de músicos, recibió una sólida formación musical, graduándose en La Habana, como licenciada de música en la especialidad de canto, alcanzando rápidamente el éxito en Cuba al debutar con las óperas *Aida*, *Los payasos*, la opereta *La viuda alegre* y la *9ª Sinfonía* de Beethoven.

Ha cantado *La Traviata*, *La Walkiria*, *El rey de Harlem*, *Parsifal*, *El barbero de Sevilla*, *Otello*, *Carmen*, *El gato montés*, *Rigoletto*, *La púrpura de la rosa*, *Beatriz Cenci*, *La corte del faraón*, *La canción del ovido*, *El dúo de la africana*, *La leyenda del beso*, entre otros...

Ha sido la soprano más destacada internacionalmente de su generación y su repertorio abarca música de cámara, ópera, zarzuela, ópera barroca, música sacra, habaneras, música cubana, española, haitiana, música infantil, contemporáneo y musicales.

Se ha presentado en casi todos los teatros significativos de España, donde reside en la actualidad, y en diversos países como Japón, Italia, Francia, Canadá, Unión Soviética, Suiza, República Dominicana, Méjico, Colombia, Puerto Rico y Portugal junto a renombrados artistas de la lírica como Plácido Domingo, Carlos Álvarez o Ainhoa Arteta. *Chicago* fue su primer musical como Mamma.



Teresa Vallicrosa



Cursó sus estudios en el Institut del Teatre de Barcelona y tomó clases de canto con Fernando Bañó.

Ha participado en multitud de montajes, tanto de teatro como musicales entre las que cabe destacar la primera producción del Teatro Español para las Naves de Matadero *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny*, de B. Brecht y K. Weill, además de *Sweeney Todd* y *Groucho me enseñó su camiseta*, ambas en el Teatro Español; también cabe destacar: *Boscus Endins*, de Sondheim (con la compañía Dagoll Dagom); *Rómulo el Gran*, de Friedrich Dürrenmatt, (Dir: Carles Alfaro);

Orestíada, de Esquilo (Dir: Mario Gas) para el Teatro Romano de Mérida con la que realizó una gira por toda España que terminó en Siracusa (Italia); *Poe – Dagoll Dagom* (Dir: J. L. Bozzo); *T'estimo, ets perfecte, ja et canviaré – Joe di Pietro*, (Dir: Esteve Ferrer); *Mesura per mesura – W. Shakespeare*, (Dir: Calixto Bieito); *Brecht x Brecht – Mario Gas – Festival de Otoño, Madrid.T. Albéniz*; *Guys & dolls – Frank Loesser – (dir: Mario Gas)*; en 1997, *Sweeney Todd*, de Sondheim (Dir: Mario Gas) Teatro Poliorama y Teatro Albéniz de Madrid; *Un día –M. Rodoreda– (dir: Calixto Bieito)*; *Dancing – Creación colectiva – (dir: Helder Costa)*; *Mikado – Gilbert & Sullivan – (dir: J. L. Bozzo -Dagoll Dagom-)*; *Glups! –Dagoll Dagom–*

Así mismo, en cine, ha participado en: *Jóvenes* dirigida por Termes & Torres; *Primates*, de Carles Jové y *Transeúntes*, ha trabajado en los telemovies: *Laia*, Andorra (Lluís M^a Güell) y *Valeria* (Sílvia Quer) y en las series de televisión: *Estació d'enllaç*; *Psicoexpres*; *Jet-lag* y *Secrets de família*. Su último trabajo para televisión ha sido para la serie pendiente de estrenar *Tarancón, el quinto mandamiento* dirigida por Antonio Hernández.

Ha obtenido varios premios como son el Premio de la “aadpc” (Associació d'actors i directors de Catalunya), a la mejor actriz secundaria por *Sweeney Todd*, y el Premio Butaca, a la mejor actriz de musical por *T'estimo, ets perfecta ja et canviaré*. Asimismo, fue reconocida como como mejor Actriz de Reparto por su trabajo en *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny* en los Premios Gran Vía de teatro musical.



Mónica López



Cursó estudios de Arte Dramático en el Institut de Teatre de Barcelona, además de varios cursos con prestigiosos profesores de interpretación como Franco di Francescantonio, Dominic de Fazio, Bob McAndrew, o James de Paul.

Entre sus trabajos como cantante y actriz de musicales, cabe destacar su intervención en la producción del Teatro Español, *Ascenso y Caída de la ciudad de Mahagonny*; *Línea Roja*, dirigida por Miguel Casamayor; *Company*, de Stephen Sondheim, dirigida por Calixto Bieito y los musicales

dirigidos por Mario Gas: *Golfus de Roma* y *Little Light music*, ambos de Sondheim; *Brecht x Brecht*, de Bertolt Brecht o *Guys and Dolls*, de Frank Loesser. También trabajó en *Groucho me enseñó su camiseta*, musical con las canciones de Manuel Vázquez Montalbán en la Sala Pequeña del Teatro Español.

Entre sus últimos trabajos como actriz de teatro, se encuentran: *Escenas de un matrimonio/Sarabanda*; *Bales i ombres*, (dir: Pau Miró), *A Electra le sienta bien el Luto*, de E. O'Neill (dir: Mario Gas), *Marie i Bruce*, de Wallace Shawn (dir: Carlota Subirós); *Oncle Vania*, de Chèjov (dir: Joan Ollé); *Las Criadas*, de J. Genet (dir: Mario Gas); *Las Troyanas* y *Hécuba*, dirigidas por Irene Papas y La Fura dels Baus, y *Platonov*, dirigida por Gerardo Vera, entre otros muchos trabajos.

En cine también ha intervenido en multitud de filmes, como: *Uno de los dos no puede estar equivocado*, de Pablo Lorca, *El habitante incierto*, de Guillem Morales; *En la ciudad*, de Cesc Gay; *Intacto*, de Juan Carlos Fresnadillo o *El otro barrio*, de Salvador García Ruíz. Así mismo, en televisión ha participado en series como *23F*, *el día más difícil del Rey*; *Zoo* (Vía Augusta); *Homenots*, para TVE y *Andorra*; *Happy end*; *Nissaga de poder* y *Pedralbes centre*, todas ellas para TV3. *Acusados* y *Clara Campoamor, la mujer olvidada* (donde interpretaba a Victoria Kent) son otras de las series televisivas en las que ha intervenido.

Ha sido galardonada con premios de teatro, entre los que se encuentran el Premio Nacional de la Generalitat de Catalunya a la mejor interpretación secundaria por *Aquesta nit o mai* y *La febre d'or*; Premio de la Crítica de Barcelona por *Top Dogs* y *Little night music*, Premio Revelación de los Premios Eccilla por *Las Criadas*, así como el Premio en el Festival de Cine Fantástico de Sitges por *Habitante incierto* o el Premio Curtficcions a la mejor interpretación por cortometraje *Pernocta*. Además, fue candidata al Goya por *En la ciudad*.

Marta Capel-Joven Phyllis



Marta nace en Barcelona. Comienza su formación a muy temprana edad estudiando todas las facetas que componen las artes escénicas, en especial el método interpretativo Lecoq, basado en el lenguaje gestual. Emprende su andadura profesional con incursiones para compañías de teatro de creación, formará parte de diversos espectáculos teatrales combinándolos con intervenciones televisivas y doblajes para cine y televisión. En este ciclo cabe destacar *Rent*, obra dirigida por Abby Epstein donde tuvo la oportunidad de interpretar el rol de Maureen, *Angels* dirigida por Ricard Reguant o *1973* dirigida por Víctor Conde donde dio vida al papel de Esther.

A esta primera etapa le seguirán obras como *Jesucristo Superstar*, versión dirigida por Stephen Rayne, *Los Productores*, obra dirigida por B.T. McNicholl donde pudo encarnar el papel de Ulla y supervisar el apartado de claqué, *Mamma Mia*, dirigida por Paul Garrington donde daba vida al personaje de Sophie o *La Bella y la Bestia*, dirigida por Gleen Casale donde interpretó el rol de Babette.

Entre sus últimos trabajos siguen destacando algunas participaciones televisivas y de doblaje (*Shrek III* donde su voz en castellano y catalán dan vida a Blancanieves) o su papel de Iris en la serie *Sagrada Familia*, para Dagoll Dagom en TV3.

Su interpretación de Laura y Sara en *40 principales el musical* (BCN), dirigida por Mikel Fernández y *Más de 100 mentiras*, espectáculo dirigido por David Serrano, donde encarnó a Rosana, cierran su trayectoria profesional hasta el momento.

Diego Rodríguez. Joven Ben



Diego Rodríguez se formó en la RESAD (Madrid) y AMDA (Nueva York). Actualmente continúa su formación en *Still voice model (Voice craft)*, con profesores como Helen Rowson o Daniel Inglés, y en la UCM donde está terminando el Máster en Teatro y Artes Escénicas.

Ha trabajado como actor en *los miserables* (Jean Prouvaire/cover Grantaire, Obispo y Capataz, en las producciones de Madrid - Teatro Lope de Vega y Barcelona - BTM), *Hoy no me puedo levantar* (Mario) y *Mamma mia!* (ensemble/cover de Sky y Eddie), y también en el Off Broadway, en el musical *José Limón: The making of an artist*

(José Limón).

En 2011 Ha participado en *rent: en concierto* (Sala Galileo Galilei y Teatro Arteria Coliseum), y *¿Qué será, Sara?* (Sala Triángulo), además de haber dirigido el concierto *Broadway baby: ocho décadas de Stephen Sondheim*. Los tres espectáculos fueron nominados a los BroadwayWorld Spain Awards 2011 como Mejor Evento Teatral del Año.

En teatro ha trabajado con Mauricio G^a Lozano (*Antígona* - Festival de Mérida), Ernesto Caballero (*Presas*), Juana González (*Medea*) y la compañía La Quintana (*Desde lo invisible*, Premio Max 2007). Trabaja también en televisión, en *Arrayán* (Borja) y *Amar en tiempos revueltos*. Imparte "masterclasses" de interpretación para Teatro Musical e Historia del Teatro Musical en escuelas como la ESAD (Málaga) o la RESAD (Madrid)

Julia Möller. *Joven Sally*



Julia nació en Dortmund, Alemania, pero se crió en Alicante y Barcelona.

Diplomada en Teatro musical por la Stage School of Music, Dance & Drama, en Hamburgo, se forma, además, en interpretación, solfeo, canto y danza.

Ha protagonizado musicales en Madrid, Barcelona, Londres y Berlín. Entre ellos: *La bella y la bestia* (Madrid), *Les Misérables* (Londres), *Aloma* (Teatro Nacional Cataluña), *Hair* (Barcelona), *Mar y Cielo* (Madrid), *El fantasma de la ópera* (Madrid) y *El jorobado de Notre Dame* (Berlín), grabando también los discos oficiales de varios de estos musicales.

Sus trabajos más destacados en series de televisión son: *La Sagrada Familia*, *El tiempo entre costuras*, *Aida*, *Yo soy Bea*, *Un paso adelante* o *Compañeros*.

Es la voz española de Christine en la película musical *El fantasma de la ópera*, dirigida por Joel Schumacher y realiza también doblaje para dibujos animados en alemán, así como discos de canciones infantiles en varios idiomas.

Recibió el Premio de la crítica de Cataluña por su interpretación de *Aloma* y el Premio Gran Vía por Blanca en *Mar y Cielo*. Además de diversas nominaciones a los Premios Chiva Telón, Premios Butaca, Premios Gran Vía, Whatsonstage Awards y BroadwayWorldSpain Awards.

Ángel Ruiz. *Young Buddy*



Nacido en Pamplona en 1970, Ángel Ruiz es actor y cantante con sólida formación (estudió en la Escuela Superior de Arte Dramático de Málaga; piano y canto en el Conservatorio, y amplió conocimientos con numerosos seminarios y cursos). Tiene una amplia experiencia tanto en cine, como en televisión y teatro, campo en el que ha trabajado en los últimos años con los directores más destacados: Andrés Lima (en *Falstaff*, en el Centro Dramático Nacional); Miguel del Arco (*El Proyecto Youkali*, en las Naves del Español en Matadero); o Gerome Savary (en *Lisistrata*, en la pasada edición del Festival de Mérida).

También hemos podido verlo en diversas producciones de

la prestigiosa compañía Yllana, como *Glorius: La peor cantante del mundo*, o *Los mejores sketches de Monty Python*, y en los musicales *Los productores* (Teatro Coliseum de Madrid) y *Scaramouche*. El pasado verano, Ángel Ruiz trabajó en la producción del Teatro Español de la zarzuela de Pablo Sorozábal *Las de Caín*.

Días de cine (David Serrano), *Descongélate* (Dunia Ayuso y Félix Sabroso), *Un año en la Luna* y *Besos y abrazos* (Antonio Gárate), son algunos de los diez títulos para la gran pantalla en los que ha intervenido, mientras que en televisión, con una prolífica trayectoria, es ya un habitual de las galas de los Premios MAX y presentó el microespacio Momentos musicales del magazine La Mandrágora, de TVE. Ha intervenido en series como *La que se avecina*, *Herederos*, *Manos a la obra*, *La casa de los líos* o *El botones Sacarino*, y cosechó un gran éxito en Canal Satélite Digital con *Quésquispás*.



Joana Estebanell Milian



Barcelona, 1980. Estudia interpretación en el Institut del Teatre de Barcelona, en la especialidad de teatro musical. En 2004 decide ampliar su formación como cantante en la Escuela de Canto del Conservatorio del Liceo, con Maria Dolors Aldea y Marta Pujol, y posteriormente participando en masterclasses de técnica y interpretación de ópera y lied con Lorraine Nubar, Dalton Baldwin y Kurt Widmer.

Su experiencia como actriz y cantante abarca distintos géneros, desde el musical a la ópera y el recital. En el Institut del Teatre interpreta a Cunegonde, de *Candide* (2003), bajo la dirección de Josep Maria Mestres. Trabaja también con la compañía Dagoll Dagom, en el musical *Mar i Cel*, estrenado en 2004 en el Teatre Nacional de Catalunya, dirigido por Joan Lluís Bozzo. Posteriormente participa en el montaje *Estriptis* (2007), como soprano solista en el fragmento dirigido por Carluś Padriśsa (La Fura dels Baus). Trabaja bajo las órdenes de Carles Santos, como actriz y cantante en dos ocasiones: *Pentagrama o esperma?* (2003, Institut del Teatre) y *La Pantera Imperial* (2010, Teatre Lliure y Las Naves del Matadero). En 2009 forma parte del coro de *Sweeney Todd*, dirigida por Mario Gas en el Teatro Español. Desde hace dos años vive y trabaja en Alemania, donde en 2011 protagoniza la revista de opereta *Es grünt so grün*, bajo la dirección de Gabriel Díaz, en el Theater Konradhaus de Koblenz.

Mamen García. *Emily Whitman*



Esta valenciana cantante, actriz, compositora y pianista nos resulta cercana por sus apariciones en TVE desde el programa *Si yo fuera presidente* en donde la veíamos como vocalista de Patxinger Z, hasta la Brígida de *Escenas de Matrimonio*.

Ha recibido en tres ocasiones premios como actriz protagonista y de reparto de Teatros de la Generalitat Valenciana representando obras de C. Durang bajo la dirección de R. Calatayud para La Pavana.

Ha trabajado con Carles Alfaro, G. Tambascio, J. Pujol, interpretando a Ibsen, Max Frish o Shakespeare en diferentes musicales, zarzuelas y series de televisión, tanto en Canal 9 como televisiones nacionales (*Las chicas de*

Oro, Cuéntame, La que se avecina...) con excelentes críticas sobre todo con el personaje de Madame Hortense junto al actor Fabio Testi en *Zorba el Griego* en el Apolo de Barcelona.

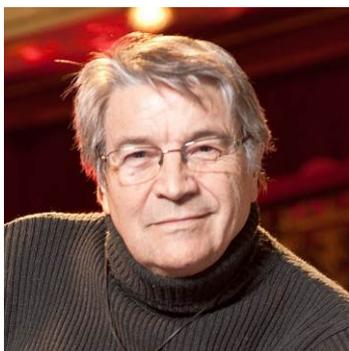
En 2009 recibe el Premio Berlanga a toda una Trayectoria Profesional.

En el 2006 trabajó con su propio espectáculo *Mamen Polimorfa-Moliporfa*.

Como productora y autora de sus propios discos, acaba de editar su tercer trabajo discográfico *El Cofrecito*, de reciente aparición.

Ha participado en distintos Festivales de Jazz como el de San Javier, el Festival de Jazz del Palau de Valencia, Festival de Jazz de San Mateo de Oviedo...

Lorenzo Valverde. *Theodor Whitman*



Con una amplia carrera profesional como actor y cantante de teatro, radio, televisión y cine, Lorenzo Valverde, comenzó su andadura artística cuando tenía tan sólo 5 años y en su adolescencia ya formaba parte de la Coral Vallisoletana Amigos de la Zarzuela. En Madrid, grabó sus primeros discos como cantante ligero. Presentó varios programas de la cadena SER en Barcelona.

Ha protagonizado varios musicales y obras de teatro como por ejemplo: *El diluvio que viene* (donde estuvo los siete años y la gira que duró el espectáculo); *Oh Penélope*; *El retorno de Ulises*—en el papel de Ulises—, de Torrente Ballester estrenada

en el Festival de Mérida; *Por la calle de Alcalá, antología de la revista*; *Frank V*, comedia musical de Friedrich Dürrenmatt dirigida por Mario Gas con el que también trabajó en *Golfus de Roma* (Barcelona, Madrid y gira); *Víctor o Victoria* (dos años en Madrid); *La bella y la bestia* en el Teatro Coliseum de Madrid y ahora retoma su actividad profesional con este montaje de *Follies*.



Josep Ruiz. Roscoe



Nacido en Barcelona, realizó estudios musicales en el Conservatorio Municipal de esta ciudad y de canto con Carmen Bracons y la soprano italiana Gina Cinga. Debutó en Valencia cantando el rol de Siebel de la ópera *Faust* y, posteriormente, durante un periodo de dos años, actuó como tenor titular de la Compañía Lírica Nacional de España, dirigida por José Tamayo.

En el Teatro de la Zarzuela de Madrid protagonizó, entre otras, las óperas de *Gianni Schicchi* y *Falstaff*. En el Teatro Real de Madrid, además de intervenir en su reapertura con *La Vida Breve*, ha colaborado en las producciones de *Turandot*, *Werther*, *Rigoletto* y *Madama Butterfly*.

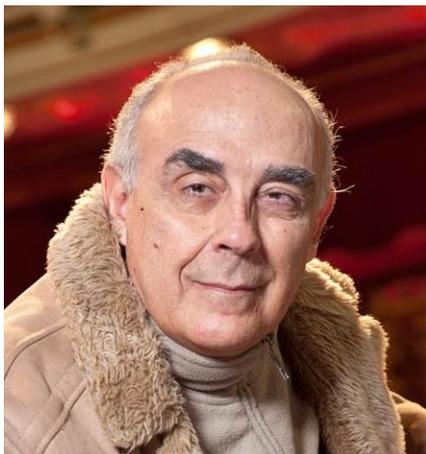
En el Gran Teatro del Liceo de Barcelona ha actuado ininterrumpidamente desde su debut, donde ha protagonizado los títulos: *El Giravolt de Maig* de Toldrà, *Una Voce in Off* de X.Montsalvatge, *Nabucco* de G. Verdi y *Cristóbal Colón* de L. Balada. En la producción de *Doña Francisquita* (A. Vives) del año 1988, obtuvo uno de sus mayores éxitos en el papel de Cardona, junto a Alfredo Kraus y Enedina Lloris.

Ha sido contratado asiduamente en casi todas las temporadas operísticas del país y en los festivales de verano del Teatro Grec de Montjuich y del Castillo de Perelada. Ha tomado parte en diversas grabaciones discográficas como *La dolorosa* (J.Serrano) junto a Plácido Domingo y Teresa Berganza y la ópera *Goyescas* (E.Granados) con la Orquesta Cadaqués bajo la dirección de Gianandrea Noseda grabada con el sello Tritó.

Aunque su actividad principal está circunscrita al mundo de la ópera, cabe destacar sus muchas actuaciones interpretando obras de concierto y oratorio, y, si bien ha abordado con éxito algunos "roles" como tenor protagonista, el éxito también de su labor como artista de reparto o segundo tenor le ha llevado a ser considerado como uno de los máximos exponentes de la interpretación de este tipo de papeles en el actual panorama lírico.



Nelson Toledo.



Nació en Cuba, cursó estudios de arte dramático y se graduó como licenciado en canto en La Habana.

Como actor interpretó en su país de origen más de una treintena de obras de teatro de diferentes géneros y estilos y como cantante solista las óperas *Fausto Rigoletto* y *Ecue-Yambao* ofreciendo además recitales de Lieder y canciones hispano-americanas y cubanas.

Reside en España desde 1993 donde ha cantado las óperas *La serva padrona Rita* y *Bastián y Bastiana* en diversos teatros y, en el teatro de la zarzuela, *La fuerza del destino* y *Giannisichichi*.

Como intérprete de zarzuela se ha presentado en todo el territorio español interpretando las obras más conocidas del género.

Con el Teatro Español formó parte del elenco de *Ascensión y caída de la ciudad de Mahagonny*.

Ha sido profesor de canto del Instituto Superior de la Habana y de la R.E.S.A.D de Madrid.

Se ha presentado además en Checoslovaquia, Polonia, Rumania, Italia, Perú, Venezuela y Portugal.

María Cirici-Margie



Nacida en Barcelona en el año 1982, se forma en distintas escuelas de interpretación, como el Col.legi del Teatre, Nancy Tuñón, para luego licenciarse en Arte Dramático en la especialidad de teatro de texto en el Institut del Teatre de Barcelona (2005). Paralelamente estudia también solfeo y piano, y posteriormente, se centra en su formación vocal.

Bajo la dirección de Mario Gas, ha trabajado en los siguientes espectáculos: *Muerte de un viajante*, que visitó el Teatro Español en 2009; *Las troyanas*, producción del Teatro Español que se pudo ver en las Naves del Matadero de Madrid; *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny*, también representada en las Naves del Matadero en 2007, y *A Little Night Music*, un musical

también compuesto por Stephen Sondheim que se estrenó en el festival Grec de Barcelona en el año 2001.

Participó también en la obra *Una cara nova*, de Miguel Casamayor (dir.Teresa Valardell) en el año 2008. En el 2005 en *Automàtics*, escrita y dirigida por Javier Daulte, estrenada en el festival Temporada Alta de Girona. Con textos y dirección de Joan Solana, ha interpretado *Temps Mort* que se representó en Temporada Alta en el año 2006 y también *Edith i Sarah*, en el Teatro Gaudí Barcelona, año 2009. En la época del Institut del Teatre participa también en los montajes *Brecht i companyia* (basada en la vida de Bertolt Brecht y sus colaboradores, con música de Kurt Weill) dirigido por Ramon Simó, *El tiempo y los Conway* de J.B. Priestley dirigida por Jaume Melendres, *Los nómadas* por Jordi Messalles y *Conte d'hivern* de W. Shakespeare, a las órdenes de Pere Planella.

Marisa Gerardi. *Sally Follies*



Actriz, bailarina, cantante y coreógrafa, original de Montevideo (Uruguay), se formó en Buenos Aires en el Instituto Coreográfico Argentino, Escuela Nacional de Danzas, Escuela de Danza Contemporánea Teatro San Martín, en el Teatro Colón y en la Escuela de Musical Fama. Amplió formación con Pina Bausch y Moira Chapman como bailarina, con Jango Edwards, Johnny Melville, Frank Feys e Iñaki Aierra como actriz, y como cantante con Maya Maiska. Trabajó con coreógrafos americanos como Mery Bettini, Rob Barron (discípulo de Gene Kelly) y Jennifer Muller. Ha trabajado en los más importantes teatros de España y Europa (Alemania, Francia, Italia, Portugal, Suiza y Luxemburgo).

Ha colaborado con directores como: Mery Bettini (*West side story*), Esther Ferrando (*Romeo y Julieta*), Antonio Gasalla (*Antonio Gasalla y sus mejores personajes y Gasalla en el país de las maravillas*), Nacha Guevara (*Eva, El Musical*), Emilio Sagi-Cesc, Gelabert, Lidia Azzopardi (*Mefistófeles donde actuó como bailarina solista en el Gran Teatre del Liceo*), Ricard Reguant (*La Mirandolina, Estant tocant la nostra cançó, Grease*), Mario Gas (*Follies, Guys and Dolls*), Georges Lavaudant (*Els gegants de la muntanya en el Odeon theatre de l'Europe de Paris*), Dagoll Dagom-J.Ll.Bozzo (*Flor de nit, Oh!Europa, Poe*), Els Comediants-Joan Font (*El llibre de les besties, Antología, Tempus*), Carles Santos (*Figasantos-fagotrop en Créteil Maison des Arts de Paris*), Angel Pavlovsky (*Angel de amor*), Joan Oller (*Mass de L.Bernstein*), Tricicle (*Xooffff!* para TV3).

Bailarina y cantante de tango con la Compañía Tango en Europa (Luis Lanonne). Coreógrafa en *Historietes* (Dagoll Dagom); *Resiste Rossetto* (Cecilia Rossetto); *Sondheim-Déus del teatre somrieu* (Àmfora-Teatre de la Nau) y *Xooffff!!!* (Tricicle) (TV3), entre otros.

Antonio Villa. Kevin



Licenciado por la E.S.A.D. de Murcia, de donde procede. Allí comienza trabajando en distintas compañías. Pronto se traslada a Madrid donde continúa su formación tanto en interpretación como en movimiento y canto, a la vez que participa en varios montajes de textos clásicos, estrenos contemporáneos, cortometrajes y series de televisión.

Entre sus últimos trabajos destacan clásicos como *Las flores de Don Juan* de Lope de Vega alternados con producciones de teatro musical como *40, el musical, Grease, Sweeney Todd, Mahagonny*, estas dos últimas dirigidas por Mario Gas, *Cabaret* en la producción firmada por Sam Mendes y *La verbena de la Paloma* para el Teatro Lírico Nal. La Zarzuela con puesta en escena de Sergio Renán.

Lluís Mendez. Coreografías claqué



Artista creador y fundador de la Cía. Camut Band de Barcelona (danza y percusión) junto a Toni Español y Rafael Méndez en el año 1994, compañía con la que ha estado de gira por todo el mundo desde el año 2000 hasta la actualidad con los espectáculos de autoría propia *La vida es ritmo* y *Walking with rhythm*, en los teatros New Victory de New York (Broadway) en el año 2001; St. Pauli Theater, de Hamburgo; Teatro de la Tosse de Génova y Teatro Nacional de Tai-Pei (Taiwán), durante el año 2000 y Lyric Theatre de Londres (West-end) y Assembly Room de Edimburgh en el año 2003.

Coreógrafo y bailarín invitado por el director Mario Gas junto al maestro Manuel Gas en los teatros María Guerrero de Madrid en el año 1989 y en el TNC de Barcelona en 1998, con las obras *Frank V* y *Gulls and Dolls*, respectivamente.

Creó, junto al pianista y compositor Jordi Sabates, dos espectáculos que han girado por toda España: *The Ragtime dance* (1978) y *Keatoniana* (1996).

Autor y compositor, junto al coreógrafo Rafael Méndez, de las obras *Cocktail* (1985) y *Una balada para Lucio Manrini* (1988).

Aixa Guerra



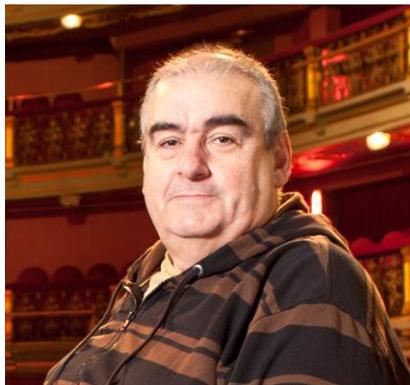
Formada como bailarina, cantante y actriz en Barcelona, Nueva York y Londres. Como coreógrafa ha trabajado en *Cruïlles* (dir. Luca Silvestrini) Mercat de les Flors de Barcelona, *Goodbye Lola*, espectáculo de creación para la Coral de la Passió d'Esparreguera (Barcelona), *El senyor Malaussène al teatre* (dir. C. Llàcer) Festival LOLA 2010 Esparreguera, el musical *Merrily we roll along* de Stephen Sondheim (dir. El musical més petit) teatro Villarroel de Barcelona, concierto-presentación del disco de Ignasi Terraza *In a sentimental groove* barco Naumón de la Fura dels Baus, *Romeo i Ofèlia* (dir. V.Àlvaro) Teatro Nou Tantarantana de Barcelona, el musical *Adéu a Berlín* (dir. Josep Costa), nueva versión del musical *Cabaret* Teatro Artenbrut de Barcelona, *El somni de Mozart* (dir. El musical més petit) Teatro Nacional de Catalunya, la ópera *Les mamelles de Thyrsias* (dir. G. Escamilla) Auditori Winterthur de Barcelona, musicales infantiles *Hansel y Gretel* Teatro Tantarantana y *Tarzán, el musical* Teatro Regina de Barcelona.

Como bailarina-actriz-cantante ha trabajado en *Waiting Rompus*, pieza de danza dirigida por Carol Dilley Area, espacio de danza y creación y Teatret de Esparreguera, en el musical *La filla de la Frau* (dir. David Sánchez), El Teatret, Festival LOLA 2007 Esparreguera, *Tres sombreros de copa* (dir.V.Àlvaro) Teatro Alegría de Terrassa, en los musicales *West Side Story* (dir. R. Reguant) Teatro Tívoli de Barcelona, *Angels* (dir. R. Reguant) Teatro Tívoli de Barcelona, *Guys & Dolls* (dir. Mario Gas) Teatro Nacional de Cataluña, *Un cop més ...una mica de musica* (dir. El musical més petit), Teatro Principal de Barcelona, *Monjitas* (dir. R. Reguant) Teatro Apolo de Barcelona, y en la obra *Lulu* (dir. Mario Gas) Teatro Nacional de Cataluña.

Ha intervenido en el espectáculo de creación de danza-teatro de Nigel Charnock (*DV8*).

Docente de larga trayectoria, ha trabajado en formación de bailarines en la escuela Varium, Institut de teatre de Barcelona, Escola Eòlia de Barcelona, Escuela James Carlès de Toulouse (Francia), Escola de Teatre Musical Coco Comín.

José Antonio Gutiérrez (Colaborador de Dirección Escénica)

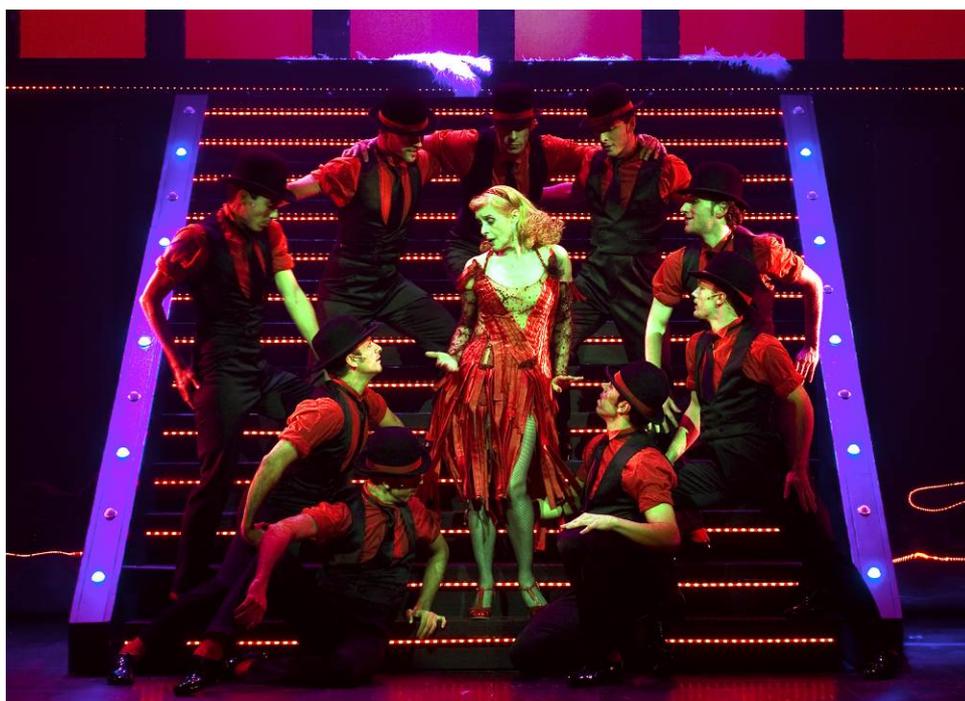


Como director de escena ha firmado, entre otros, los siguientes espectáculos: *Il Trovatore*, de Verdi. *L'Elisir d'Amore*, de Donizetti (basado en el montaje de Mario Gas); *Cavalleria Rusticana*, de Mascagni, y *Pagliacci*, de Leoncavallo. *Il Turco in Italia*, de Rossini (basado también en el montaje de Mario Gas); *El Rapto en el Serrallo*, de Mozart (co-dirección con Mario Gas). *La Tarasca*, de Ángel Martín Pomepi; *Manon*, de Massenet; *Gianni Schicchi*, de Puccini; *Il Tabarro*, de Puccini y *Lucia di Lammermoor*, *Gaudí*, de Guinovart / Galcerán/ Miralles; *L'amico Fritz*, de Mascagni; *Aida* y *Rigoletto*, de Verdi; *Higroma*, espectáculo diario durante el Forum de Les Cultures de Barcelona; *Aida*, de Verdi; *Roberto Deevereux*, de Donizetti (semi-stage); *Salir el amor del Mundo*, de Durón (Zarzuela barroca); *De la contemplación al éxtasis* (espectáculo con textos de poetas místicos del Siglo de Oro) o el Festival de Música Sacra. Selección de textos y dirección escena de *Andrea Chénier*, de Giordano.

Como ayudante de dirección de escena ha colaborado en numerosas producciones: con Mario Gas: como co-director en las reposiciones de *L'Elisir d'amore*; *Il Turco in Italia* y como ayudante de dirección en otros montajes como *Matrimonio Secreto*; *Un Ballo in maschera*; *Jenufa*; *Madama Butterfly* o *Adiós a la bohemia*.

Con Carles Santos en *Lisístrata* y *El cocinero, la mujer, el compositor y la pecadora*. Con J. Lluís Bozzo en *Rigoletto*. Con La Fura dels Baus, *L'Atlàntida* de Falla y *El Martirio de San Sebastián*, de Debussy. Con Els Comediants, *La Flauta Mágica*. Con Nuria Espert, en la *Turandot* para la inauguración del nuevo Gran Teatro del Liceo, en octubre de 1999.

Es Premio de la Crítica de Barcelona a la mejor banda sonora, por *El Zoo de Cristal* en 1995, y por *El Malaguanyat* en 1997.



Juan Sanz Ballesteros y Miguel Ángel Coso Marín (Escenografía)

Juan Sanz Ballesteros y Miguel Ángel Coso Marín forman Antigua Escena, y cuentan con más de dos décadas de trayectoria profesional. Diseñan espacios escénicos, museos, exposiciones, así como vestuario, iluminación y máscaras para espectáculos. Han firmado medio centenar de montajes teatrales y, además de diseñar proyectos museográficos como el Museo Casa de Dulcinea en el Toboso o la Casa Museo natal de Miguel de Cervantes en Alcalá de Henares, descubrieron y restauraron (entre 1981 y 2003) el Antiguo Teatro Cervantes de Alcalá de Henares, Corral de Comedias de 1601, junto a Mercedes Higuera Sánchez-Pardo.

Sus últimos trabajos para teatro son: *Un delicado equilibrio*, *Un tranvía llamado deseo*, *La Clementina* y *Muerte de un viajante*, con Mario Gas; en el Teatro de la Zarzuela, *Estreno de un artista* y *Gloria y peluca*, con dirección de Ignacio García, y *El trust de los tenorios*, dirigido por Luis Olmos. Además, firmaron la escenografía de *El hombre que quiso ser rey* de Rudyard Kipling, con adaptación y dirección Ignacio García May; el diseño de escenografía, el atrezzo y la dirección de escena de *La Paz Universal* de Calderón de la Barca, con música de Joseph Pyeró; las escenografías de *Del rey abajo ninguno* de Rojas Zorrilla (Compañía Nacional de Teatro Clásico); *El rey que rabió* de Ruperto Chapí/Ramos Carrión (Teatro de la Zarzuela) y *Romances del Cid* (Compañía Nacional de Teatro Clásico), éstas tres últimas en 2007. Firmaron en 2006 el diseño de la escenografía de *Adiós a la Bohemia* y *Black el payaso*, en una producción del Teatro Español de las zarzuelas de Pablo Sorozábal, con dirección de Mario Gas e Ignacio García respectivamente. Ese mismo año, diseñaron la escenografía de *Barcelona mapa de sombras* de Lluïsa Cunillé. En 2005, firmaron la escenografía, el vestuario, las máscaras y las marionetas de *El viaje del Parnaso* de Miguel de Cervantes, otra producción de la Compañía Nacional de Teatro Clásico.

Asimismo, crearon la escenografía y la iluminación en dos piezas de *Trilogía de la Juventud*, *Imagina* y *Las manos*, de Yolanda Pallín, José Ramón Fernández y Javier Yagüe (Sala Cuarta Pared), que obtuvieron un gran éxito de público y crítica, además de prestigiosos galardones: *Las Manos* fue Premio del Ojo Crítico de RNE como Mejor espectáculo del 1999; Premio La Celestina; Premio mejor espectáculo de 1999 Feria de Teatro de Huesca; Premio 1999 Josep Caudí de Escenografía de la Asociación de Directores de Escena. Además de impartir cursos, seminarios y ponencias hay que incluir varios artículos y libros publicados.

Antonio Belart (Vestuario)

Nacido en Gandesa (Tarragona) en 1957, trabaja desde muy joven para la industria audiovisual y para las artes escénicas como director artístico y figurinista. Ha recibido numerosos galardones, entre ellos, dos Premios Max por *Black el payaso* y *A little night music*, y más recientemente el Premi Gaudi 2010 por la dirección artística de *The Frost/El Gebre*.

Entre sus últimos trabajos más importantes como diseñador de vestuario se encuentran: *Un fràgil equilibri* (dir: Mario Gas); *Grimègies* (dir: Tortell Poltrona), -donde firmó también la escenografía-; *Agost* (dir: Sergi Belbel. TNC); *Un tranvía llamado deseo* (dir: Mario Gas); *Escenas de un matrimonio* (dir: Marta Angelat); *Muerte de un viajante*, de Arthur Miller (dir: Mario Gas), Premio Max dentro de la categoría de Mejor Vestuario); *La Clementina*, (zarzuela barroca dirigida por Mario Gas); *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny*, de B. Brecht y K. Weill (Dir. Mario Gas); *Homebody/Kabul* de Tony Kushner (dir: Mario Gas); *Las troyanas*, de Eurípides (Dir. Mario Gas) en el Teatro Griego (Siracusa); *Adiós a la Bohemia/ Black el payaso* de Sorozábal; *A Electra le sienta bien el luto*, de E. O'Neill. (Dir. Mario Gas); *La Orestiada*, de Esquilo. (Dir. Mario Gas); *La Perrichola*, de Jacques Offenbach. Dagoll Dagom. (Dir. Joan Lluís Bozzo); *Ölélés*, según Sandor Márai (teatro-danza). (Dir. Jordi Cortés y Damián Muñoz); *Lear*, de Edward Bond. (Dir. Carme Portaceli); *Poeta en Nueva York*, de García Lorca y Estelrich. (Dir. Rafael Amargo), *Sueño de una noche de verano*, de Shakespeare (Dir. Angel Yacer), *The full monty*, de McNally y Yazbek, *Madre Courage*, de Bertolt Brecht, *Lulu. La caja de Pandora*, de Frank Wedekind, *A Little night music*, de Stephen Sondheim, todas ellas dirigidas por Mario Gas, *Por menjar-se ànima*, de Fassbinder, (Dir. Carme Portaceli); *Nou Tantarantana*; *La noche de Molly Bloom*, de Joyce/Sinisterra (Dir. Lourdes Barba); *T´estimo, ets perfecte... ja et canviaré*, de di Pietro (Dir. E. Ferrer); *Dancing!, creación colectiva a partir de la película El Baile* (Dir. Helder Costa); *Els cavallers de Verona*, de William Shakespeare (Dir. Calixto Bieito); *Insòlit*, de Vol Ras (Dir. Pep Cruz); *Yo tengo un primo en América*, de Els Joglars (Dir. Albert Boadella); *En resumidas cuentas*, de Pepe Rubianes (Dir. Hernán Zavala). En cine ha realizado trabajos en películas como: *Orson West* (dirigida por Fran Ruvira), *Little Ashes* (dirigida por Paul Morrison), *The frost*, dirigida por Ferrán Audí (Premio al mejor vestuario del Festival de Cine de Málaga 2009) *F.B.I. Frikis buscan incordiar* (dirección artística) (Dir. Javier Cárdenas); *Las hijas de Mohamed*. (dirección artística) (Dir. Silvia Munt); *Lisístrata* (vestuario y papel principal). Dir. Francesc Bellmunt; *Juntos*. (dirección artística). Dir. Mireia Ros; *El pasajero clandestino*. (vestuario) (Dir. Agustí Villalonga); *Si te dicen que caí* (vestuario) (Dir. Vicente Aranda); *Semos peligrosos (Uséase Makinavaja 2)* (dirección artística) (Dir. Carlos Suárez). Y en Televisión ha colaborado en: *Pin-Nic*; *Crímenes*; *Orden Especial*; *Happy House*; *Makinavaja*...



Paco Ariza. Iluminación



Tras una sólida formación como iluminador y técnico electrónico, con más de una decena de cursos de especialización tanto en España como en Londres, Paco Ariza es un prolífico diseñador de iluminación para espacios escénicos.

Desde el 2008 es Director técnico del Teatro Español y ha recibido el premio ADE "Rogelio de Egusquiza" de Iluminación en el 2011 por *El estreno de un artista* y *Gloria y peluca*.

Algunos de sus más importantes trabajos en teatro son: *En esta vida todo es verdad y todo es mentira*, (dir. Ernesto Caballero. 2012); *Los persas*, (dir. Paco Suárez. 2011); *Santo* (dir. Ernesto Caballero 2011); *Contraacciones*, (dir. Pilar Mass. 2010); *La Roca*, (dir. Ignacio García 2009); *Se infiel y no mires con quien y That face* dirigidas ambas por Pilar Massa (2008); *La tortuga de Darwin*, (dir. Ernesto Caballero (2007); *Siglo XX que estás en los cielos* (dir. Blanca Portillo. 2006); *La fiebre* (dir. Pilar Massa 2007); *Mihura x 4 y la cara de su retrato*, Teatro Español (2005); *Flor de Otoño* (dir. Ignacio García 2005); *Celos del aire*, (dir. Mara Recatero. 2003); *Tres sombreros de copa*, Teatro Príncipe Gran Vía (2005); *La curva de la felicidad*, (dir. Celso Cleto 2005); *El alcalde de Zalamea*, (dir. Gustavo Pérez Puig 2003), etc...

En zarzuela y ópera ha realizado el diseño de iluminación de obras como *Palabras en la barriga*, *El estreno de un artista*, *Gloria y peluca*, *Farruca*, *La médium*, *El teléfono*, *La Dolores*, *La del manojo de rosas*, *Don Pasquale*, *La flauta mágica*, *Las bodas de Fígaro*, *Las de Caín*, *El barbero de Sevilla* o *El barberillo de Lavapiés*...

Con Mario Gas ha trabajado anteriormente en *Rosso* (2010), *The Bukowski Project* (Mario Gas-Ute Lemper en 2009), *La Clementina* (2009), *Homebody Kabul* (2007), *Adiós a la bohemia* y *Black, el payaso* (Mario Gas e Ignacio García) en 2006.

En cine ha realizado el diseño de iluminación del cortometraje *Teki* dirigido por Alberto Esteban en 2003 y ha realizado escenas de iluminación espectacular en *Noviembre* dirigida por A. Mañas en 2002.

Roc Mateu. Diseño de sonido



Habitual colaborador de Mario Gas, en sus casi veinte años de carrera, lleva ya más de cien producciones como técnico, director, o diseñador de sonido de teatro, musicales y bandas sonoras, habiendo trabajado en los más prestigiosos escenarios y festivales del mundo. Entre los últimos trabajos como diseñador de sonido, podemos destacar: la producción del Teatro Español *Sweeney Todd*, de S. Sondheim dirigido por Mario Gas; el musical *Qué* (dir: Ángel Llacer y música de Manu Guix); *Macbet, lady Macbeth* (dir: Carles Alfaro) en el las Naves del Español del Matadero; *La ciudad inventada* (dir: Alfredo Tobía); *Ascenso y caída de la ciudad de*

Mahagonny (espectáculo musical de Bertolt Brecht y Kurt Weill que inauguró el nuevo espacio gestionado por el Teatro Español, Naves del Matadero dirigido por Mario Gas); *Blanco* (dir: Frederic Amat); *Tornar a casa* (dir: Ferrán Madico); *La nit* (dir: Àlex Rigola); diseño de sonido y banda sonora de *Mobil*, de Sergi Belbel (dir: Lluís Paqual); *Le Troiane* (dir: Mario Gas para Siracusa); *A Electra le sienta bien el luto* y *La Orestíada* (dir: Mario Gas); Banda sonora y diseño de sonido de *Fedra*, dirigida por Juan Ollé, *Cancionero de palacio* (dir: Àlex Rigola); *The full monty* y la banda sonora de *Zona Zero*, ambas dirigidas por Mario Gas, y así una nutrida lista de títulos. También ha sido técnico de sonido e iluminación de la compañía Tortell Poltrona con la que viajó por los más importantes festivales de teatro del mundo, y técnico de sonido de la compañía Comediants así como de varios artistas como por ejemplo Leo Bassi, Johnny Melville o Jango Edwards. Además ha sido Jefe de Sonido en distintos festivales como el Primavera Sound 2002.

“Entresijos” (Datos curiosos sobre esta producción)

Los **castings** comenzaron en Barcelona y posteriormente continuaron en Madrid.

Para seleccionar a los aspirantes hubo varias pruebas: canto, baile e interpretación.

Se presentaron alrededor de 500 personas para optar a un puesto en el musical de Stephen Sondheim.

Empezaron a finales de junio y acabaron a principios de diciembre, es decir, se extendieron cinco meses, entre medias, hubo alguna pausa.

Para que los **actores** mantengan en perfecto estado sus cuerdas vocales durante los ensayos y la representación tienen diez humidificadores funcionando.

En este espectáculo, los actores necesitan ver al **director musical** en todo momento y desde cualquier lugar del escenario, por ese motivo se han colocado dos monitores en el patio de butacas y otros dos entre las bambalinas del teatro.

En la **escenografía** se ha cuidado todos los detalles. Si te fijas verás hasta un extintor de la época en la entrada del teatro.

El **vestuario** de *Follies*, cuando llegó al teatro fue adaptado a los actores por el equipo de sastrería del Teatro Español. Es decir, lo adecuaron para que fueran más fáciles y rápidos de poner y quitar. ¿Cómo? Poniendo velcros, gomas, corchetes... El cambio más rápido de la función dura unos dos minutos y en él se cambian nueve personas a la vez. Son ayudadas en este cambio por cuatro sastras.

La **escalera** por la que desciende Vicky Peña y Carlos Hipólito tiene 14 escalones con una altura de 2 metros y 58 centímetros. Otro detalle: tiene una guía central que facilita su desplazamiento hacia delante y hacia atrás y que vaya siempre recta.

Se ha habilitado, dentro del teatro, un **camerino de transformación** donde toda la compañía puede cambiarse, maquillarse y además sirve de lugar de encuentro.



Extracto de información ofrecida en la publicación didáctica del Teatro Español

La Diabla

